



Perguntaz Frekuentiz: Vasina di COVID-19

Atualizadu 13 di janeru di 2021: Informason inda sa ta ivului rápidu y BPHC ta atualiza es informason a midida ki informason novu y relevanti fika dispunivel y identifika perguntaz novuz y actualizaduz na **vermelhu**.

DISPONIBILIDADI DI VASINA

1. Kantu vasinaz y ki tipu sta na dizenvolvimentu?

Dizenaz di vasinaz sta goci na dizenvolvimetu y variuz sta ser kaminhadu pa dizenvolvimentu final. Vasinaz di doz fabrikantiz di vasinaz, Pfizer e Moderna, foi aprovalu na dizembru di 2020.

2. Kantu vasinaz ta ser dispunivel na Massachusetts?

Distribuson di vasinaz sta ser dirigidu pa Stadu. Pa obten informasons atualizaduz y koerenti, analiza rilatóriu di vasinaon COVID-19 semanal di Stadu na <https://www.mass.gov/info-details/covid-19-vaccination-program#weekly-covid-19-vaccination-report->

3. Kenha ki ta recebi vasina primeru?

Guvernu federal dja rikumenda, y Grupu Konsultivu COVID-19 di Massachusetts dja konkorda, ki primerus doziz di vasina ta bai pa pisoaz ku maior risku di kontraí COVID-19, inkluidu profisionaiz di saúdi, sokoristaz (ou seja, EMS, bomberuz y pulisia) y rezidentiz y funsionariuz di ambienti di kuidaduz kongregaduz, inkluidu lariz di idozuz, abriguz y institusons koresionaiz.

Massachusetts ta koloka ekuidadi komu um prinsipiu báziku di ses rikumendasonz, ki ta bai além di rikumendasonz nasionaiz a prioriza tudu trabadjadoriz di saúdi ki ta lida ku COVID, inkluidu trabadjadoriz di sirvisuz di alimentason y instalasonz, bem komu trabadjadoriz di saúde na kaza, inkluidu atendentiz di kuidaduz pisoaiz. Indivíduoz na ambientiz kongregaduz, inkluidu abriguz y institusons korecionaiz també são priorizaduz.

Pa más informason sobri distribuson di kronograma di vasina, vizita <https://www.mass.gov/info-details/covid-19-vaccination-program#vaccine-distribution-timeline->.

4. Otuz rezidentiz ta ser obrigaduz a toma vasina?

Nu ka sabi di ninhum planu actual pa poi Vasinaz di COVID-19 obrigatóriu, y adinstrason Biden fla mes ka tem plano a poi vasina obrigatóriu na EUA.

5. Assim ki vasina di COVID-19 stiver dispunível, undi kin podi bai tomar?

Horaz ki vasina di COVID-19 stiver dispunível pa públiku em geral, Komison di Saúdi Públiku di



Boston ta trabadja ku sidadi di Boston, sentruz di saúdi y hospitalz, Stadu, organizasonz komunitariuz y otuz pa garanti ki vasina ta ser asesivel y ki pisoaz ta sabi undi kez podi tomal. Nu tem utilizadu stratégiaz simelhantiz pa garanti ki vasinaz kontra gripi y testi di COVID-19 ta sta disponivel y asesiveiz pa tudu.

6. N'tem ki paga pa vasinaz?

Vasina sta ser fornesidu gratuitu pa governu federal pa tudu indivíduoz, inkluidu kez sem siguru, imigrantiz sem dokumentu y studentiz internasionaiz.

Emprezaz di Siguru dja komprometi na ka kobra taxa diretu ou ko-pagamentu relacionadu ku administrason di vasina COVID-19. Além disu, tudu sitiuz di provedoriz di saúde ki resebi vasina di COVID-19 debi konkorda a ka kobra pasientiz kualker taxa di ses propi bolsu ou di nega sirvisuz di vasinason a kualker pisoa.

Provedoriz podi ser reembolsaduz na nível federal pa algunz custoz administrativuz. Nu entantu, pasientiz ou siguru ka ta ser kobraduz. É parti di kontratu di vasinason di provedor ki kada provedor debi sina pa resebi kualker casina pa distribuison.

EFIKÁSIA DI VASINA

7. Modi ki vasina di COVID-19 ta trabadja?

Primerus vasinaz disponiveiz di COVID-19 ta atua na stimulasón di sistema imunológico pa pduzi antikorpuz. Kez antikorpuz li ta protedenu di ser infetadu si kel viruz real entra na noz korpu.

8. Vasina ta impidim di panha COVID-19?

Daduz di insaiu klínikuz ta demonstra ki vasinaz di COVID-19 e txeu efikaz (até 95 pursentu) na prevenson di COVID-19, partikularmenti prevenindu kasuz maz gravi dez víruz.

Vasina ta ser maz efikaz pa protegeu si bu resebi kez doz dosiz di série. Si bu recebi apenaz primeiru dosi, bu ka ta sta bem protegidu di COVID-19 kuantu bu padia sta.

Além di resebi vasina, també é importanti manti uzu di máskra y distansiamentu sosial pamodi:

1. Ka tudu alguen ki sta bem toma vasina ao mesmu tempu.
2. Embora ka for provável, ainda é possível panha COVID-19 depoz di resebi vasina, pois nenhum vasina é ka 100 pursentu efikaz.
3. Na momentu nu ka tem certeza kantu tempu k vasina ta protegeu di COVID-19 Uzandu máskra y pratikandu distansiamenty sosial ta oferesi proteson adisional.

9. Kantu kin ta presiza?

Ambuz vasinaz Pfizer y Moderna, y tudu mas menuz um di kes vasinaz di COVID-19, ki sta



actualmenti na Fazi 3 di insaiu kliniku na Staduz Uniduz, ta exigi doz dosiz. Primeru dosi ta kumesa ta aumenta proteson e sigundu dosi, administradu algunz simanaz dipoz, é presizu pa tem proteson maximu ki vasina tem pa ofereci. Pa vasina Pfizer, sigundu dosi ta ser trez simanas dipoz di primeru. Pa vasina Moderna ta bem ser dipoz di kuartu simanaz.

É importanti pa bu toma ambuz dosiz? Si bu ka toma, bu ka ta sta bem protegidu di COVID-19 kuantu bu podia sta.

Proteson di vasina é ka imediatu. Ta bem toma 1 a 2 simanaz dipoz di sigundu dosi pa bu ser konsideradu totalmenti vasinadu y resebi maior nivel di proteson (serka di 95%)

10. N'tem ki kontinua ta uza máskra dipoz kin for vasinadu?

Risposta actual é sim. Máskraz, distansiamentu fíziku, testiz, rastriamentu di kontatu y vasinaz debi ser kombinaduz pa elimina COVID-19.

Ninhum estratégia é 100% eficaz, inkluidu vasina. Até kki número di kasuz di COVID-19 na nos komunidadadi diminui o sufisienti pa previni disseminason, tudu estratégias di prevenson mesti ser uzadu.

Inda tem txeu di prenda sobri o kuantu ki vasinason podi reduzi duensa, gravidadi ou transmison y kuantu tempu proteson ta dura. N'ton pisoaz vasinaduz debi kontinua ta siguin tudu guiaz actuaiz pa protegi ses kabesa y otus, inkluidu:

1. Uzu di máskra
2. Fika pelu menuz 6 pé longi di otuz
3. Evita multidonz
4. Laba mon frikuentimenti ku agu y sabon ou uza un anti-septiku di mon a bazi di alkol
5. Sigui [guia di viagen](#) di [Sentru pa Kontrolu y Prevenson di Duensas \(CDC\)](#)
6. Sigui CDC's [guia di kuarentena](#) dipiz di ser exposto a um pisa a ku COVID-19
7. Sigui kualker guia aplicável na lokal di trabadju ou skola

11. Si djam tinha COVID-19 dja, n'mesti ser vasinadu?

Vasinason di COVID-19 debi ser oferesidu independentementi di stória di infeson anterior sintomátiku ou assintomátiku pa COVID-19. Nu entantu, a vasinason debi ser adiadu até recuperason di duensa agudu (si kel pisa river sintomaz) y kritériuz for atendidu pa diskontinua isolamentu.

Ka tem num intervalu mínimu entri infeson y vasinason. Nu entantu, evidênsiaz atuaiz ta sugeri ki reinfeson é komun 90 dia apóz infeson inisial y, portantu, kes ku infeson agudu dokumentadu 90 diaz antiz podi adia vasinason te final dez periodu, si disejadu.



Prestadoriz di kuiaduz di saúdi ta fla ma inda mes sta fornese vasinaz pa ses funsionáriuz ki tinha COVID anteriormenti.

Siguransa di Vasina

12. Modi ki nu ta sabi si vasina é siguru?

Vasinas ta pasa pa maz testiz di ki kualker otuz medikamentu. Antiz di kualker vasina é feitu dispoinivel, é debi pasa pa um dizenvolvimentu y testi rigofrozu. Fabrikason é krítiku - kada dosi debi ser consistenti di alta kualidadi.

Além disu, tesitiz extensivuz na insaiuz klínicos são conduziduz pa prova siguransa. Primeiru, grupus pikinotiz di pisoaz ta recebi vasina experimental. Proximu, vasina ta ser administradu pa pisoas ku karaterístikaz particulariz (pur izemplu, idadi y saúdi físiku). Em seguida, vasina é aplikadu a dizenaz di milhariz di pisoaz y testadu kuantu ke se efikásia y siguransa.

Depoz disu, kez daduz ta ser revizaduz pa Administrason di Alimentuz y Medikamentuz (FDA), djuntu ku

um konsedju indipendenti, Kunitê Konsultivu di CDC na Prátikaz di Imunizason (ACIP) aprova vasina, ta fazi ses rikumendason di uzu. Kez korpuz li são salvaguardaz finaiz pa públiku- garanti ki kualker vasina é siguru y eficaz

Di maz di 70.000 pisoaz ki partisipa di testiz klínicos di vasina di COVID-19, 10 pursentu era negruz y 13 pursentu era hispanikuz/latinuz y ka houvi ninhum problema seriu di siguransa observadu na studuz dez vasinaz.

13. N'podi panha COVID-19 di vasina ou spadja COVID-19 di vasina?

No, bu ka podi panha COVID-19 di vasina ou spadja COVID-19 di vasina. Na verdadi, vasina ka tem viruz ki ta kauza COVID-19, keli signifika ki vasina em si ka ta fazeu panha nem spadja COVID-19.

14. Kuaiz são efeituz kolateraiz potensiaiz di vasina?

Algunkz pisoaz na insaiuz klínikuz rilata efeituz kolateraiz lebi, ki são sinaiz di ki sistema imunológiku sta funsiona. Dor y / ou vermelion na lokal di injeson é a reason maz komum. Efeituz kolateraiz relataduz també ta inklui:

- Dor di kabesa
- Kansassu
- Febri
- Kalifriuz
- Dor na muskulu



- Dor na junta

Pa algunz pisoaz, kez efeituz kolateraiz piora dipoz di sigundu dosi.

Efeituz kolateraiz di vasina normalmenti ta desaparezi di el pa el na algunz diaz. Bu podi toma medikamentuz di venda livri, komu paracetamol ou ibuprofenu, pa controla efeituz kolateraiz dipoz di vasina. Maz, é rikumendadu pa bu evita toma kez medikamentuz li logu artis di bu resebi vasina.

Dipoz di resebi vasina, bu podi ser instruidu sobri moki bu podi kontrola es sintomaz.

Tudu ki for vasinaduz ta ser observaduz pa 15 minutuz dipoz di injeson pa garanti ki es ka sta prizenta kualker sinal di um reacao adversa ou alergiku imediatu. Pisoaz ki tem txeu alergiaz a otuz vasinaz ou medikamentuz injetaduz ta ser observaduz pa 30 minutuz.

Ka tivi problemaz seriuz di siguransa, inkluidu mortiz, observaduz na studuz dez vasinaz.

15. N'podu toma vasina sim tem alergias?

Ta existi txeu tipuz di alergiaz y txeu pisoaz ku alergiaz debi ser vasinaduz. Di akordu ku CDC, houvi rilatu ki algunz pisoaz experinsia reasonz alergikaz respiratoriuiz gravi- també konhesidu komu anafilaxia - após ter resebidu vasina di COVID-19. Pur exemplu, um reason alérgiku é konsideradu gravi kuandu um pisa presiz di ser tratadu ku epinefrina ou EpiPen © ou se debi bai hospital.

Si bu tiver um reacao alérgiku imediatu - mesmu ki ka for gravi - a um vasina ou terapia injetável pa outuz doensa, pergunta a bu médiku si bu debi toma vasina di COVID-19. Bu provedor di saúde ta djudau desidi si é seguru pa bu ser vasinadu. Si bu tem alergiaz nau rilasonadu ku vasina, CDC ta rikumenda pa pisoaz ku históriku di reacoes alérgikuz graviz nau relacionaduz a vasinaz ou medikamentuz injetáveis - komu alimentuz, animaiz di estimason, venenu, ambienti ou alergiaz a látex - seja vasinaduz. Pisoaz ku storiku di alegia a medikamentu oral ou familia ku reacao alergiku gravi podi ser vasinadu tambe. Pa más informason, klika [li](#).

Tudu ki for vasinaduz ta ser observaduz pa 15 minutuz dipoz di injeson pa garanti ki es ka sta prizenta kualker sinal di um reacao alergiku. Pisoaz ki tem txeu alergiaz a otuz vasinaz ou medikamentuz injetaduz ta ser observaduz pa 30 minutuz.

Vasina ka tem ninhum produktu alimentar, inkluidu ovuz y ka ta inklui metaiz. Assim ki bu puder toma vasina, fala ku bu alergista si bu tiver algun preokupason.

16. Kriansas y bebêz podu toma vasina di COVID?

Vasina Pfizer foi aprovadu pa maioriz diu 16 anuz y vasina Moderna foi aprovadu pa maioriz di 18 anuz.



Algúnz fabrikantiz kumesa insaiu kliniku na kriansas apartir di 12 anuz, maz ninhum vasina ka foi aprovalu pa kriansas minor di 16 anuz inda. Inda ta bem leba algúnz mesiz pa kes insaiuz y pa tem aprovason pa administra pa kriansas.

Nu ka odja nada na insaiuz klinikuz pa kriansas di 12 anuz y menor.

17. Mudjer grávida ki sta amamenta podi toma vasina di COVID-19? Studuz sta em kursu aserka di seguridadi di vasinaz di COVID-19 na mudjeriz gravidaz y inda ka tem num daduz.

Nu sabi ma vasina di COVID-19 me ka um vasina "bibu". Ka ta entra na sélulaz di um bebê ki sta em desenvolvimentu. Além disu, nu sabi ma mudjeriz gravidaz ki dizenvolvi COVID-19 tem um risku aumentadu di duensaz graviz y podi tem risku aumentadu di resultaduz runhuz na gravidez, komu partu prematuru.

Mudjeriz gravidaz debi fala di riskuz y benefisiuz ku ses provedor médiku pa djudal a toma um desizon informadu.

18. Dadaz diferensaz entri diferentiz tipuz / markaz di vasinaz, ta ser komunikady kal vasinaz ki pasintiz sta resebi?

Sim, bu ta sabi ki vasina ki bu sta resebi. Dipartamentu di Saúdi Públiku di Massachusetts (MDPH) y CDC enfatiza ki médikuz primáriuz debi tem ez konversa ku ses pasientiz ki sta preokupaduz ku kualker vasina

Devidu à disponibildadi di vasina, pacientiz ka podi skodji ki vasina es ta resebi. Kel doz vasina disponivel são simelhantiz, poiz ambuz ta rikiri doz dosiz y ez tem maz di 90% di efikásia.

Um individuo debi resebi mesmo vasina na tudu dosi. Ka tem informasonz sufisienti pa observa si efikásia total é alkansadu ku 2 dosiz di vasinaz diferentiz.

19. Dja atxadu komplikasonz ou avizu emitiduz pa kes ki dja toma vasina kontra gripi?

Nu ka tem konhesimentu di kualker avizu ki tem sidu emitidu. Maz nu sta monitora di pertu e nu ta komunika maz informasonz ki for disponibilizadu konformi nesessáriu.

20. Kuze ki realmenti nu sabi sobre efeituz potenciaiz de longu prazu?

Efeituz di longu prazu sta ser monitoradu pa tudu vasinaz, inkluidu vasinaz di COVID-19. Efeituz dokumentaduz ti gosi são di kurtu prazu y típikuz di muntiz vasinaz (konsulta efeituz kolateraiz potenciaiz na pergunta n° 17 di riba).

21. Vasina ta afeta fertilidadi?

Ka tem num prova ma vasina di COVID-19 ta afeta fertilidadi. Na daduz di siguransa di studu Pfizer,



mesmu prupurson di pisoaz engravida na grupu di vasina y na grupu di plasebu. Baziadu nisu, vasina é rekumendadu si kre bu sta plania na engravida brevi.

22. Kuze ki nu sabi sobri vasina di Johnson & Johnson?

Na 28 di dizembru di 2020, insaiuz klínikuz na grandi skala (Fazi 3) sta em andamentu ou sta ser planejiadu pa trez vasinaz di COVID-19 na Staduz Uniduz, inkluidy vasina COVID-19 di Johnson & Johnson.

23. Y sobri kel novu tipu na Europa? Kuze ki nu sabi sobri el sta na EUA?

Na Reinu Unidu (UK), um novu varianti surgi ku um númeru eksepsionalmenti grandi di mutasonz. Kel varianti li ta parci me ta spadja maz fasil y rapidamenti di ki otuz variantiz. Aktualmenti, ka tem evidênsiaz ke ta kauza doensaz maz gravi ou aumenta risku di mortí. Ez varianti foi ditetadu pa primeru bez na setembru di 2020 y, desdi la, foi ditetadu na txey paiziz ao ridor di mundu, inkluidu Staduz Uniduz y Kanadá.

CDC, na kolaborason ku otuz agensiaz di saúdi públiku, sta monitora es situason di pertu. CDC sta trabadja pa diteta y karakteriza variantiz viraiz emergentiz y expandi se kapacidadi ki prokura COVID-19 y novuz variantiz. Nez momentu, mesmuz stratégiaz pa preveni tipu di COVID-19 original també ta evita kel novu tipu. Keli ta inklui, uzu di maskra, distansiamentu sosial y laba mon ku frekuênsia. Maioria di specialistaz ta kredita ma vasina di COVID-19 inda ta ser efikaz na privenson di novu varianti.

24. Vasina di COVID-19 é sima di gripi ou sarampu? N'tem ki tomal di novu?

Nesessidadi y momentu di dosiz di riforsu pa vasinaz di COVID-19 ka foi stabelisidu. Ninhum dosi adisional além di série primáriu di kes doz dosiz é rekumendadu nes momentu.

25. Vasina ta fika na nha korpu ou entra na nha DNA?

Vasinaz mRNA di COVID-19 ka muda ou interagi ku bu DNA na ninhum sentidu. Vasinaz di RNA mensageiru - també txomadu di vasinaz di mRNA - são primeurz vasinaz di COVID-19 ku permison pa uzu ma Staduz Uniduz. Vasinaz di mRNA ta inxina nos sélulaz a fazi um proteina ki ta dizenkadeia um risposta imunológiku. Vasinaz di mRNA COVID-19 ta trabadja komu difeza natural di korpy pa dizenvolvi imunidadi a doensaz ku siguransa. Na final di prosessu, nos korpu ta predi modi ke ta protegi kontra infesonz futuruz. Es risposta imunológiku y produson di antikorpuz é kel ki ta protegenu di ser infectadz si viruz real entra nos korpuz. Sélula ta kebra y ta libra di mRNA logu dipoz ke termina di sigui instrusonz.

26. Nha problema di saúdi ka sta abordadu li. Modi kin ta sabi si vasina é siguru pa mi?

Si bu teni algun preokupason na toma vasina di COVID-19, fala ku bu provedor di saúdi.



27. Vasinaz ta trabadja na adultuz mas bedju?

Sim, Adultuz maz bedju debi ser vasinadu pamodi es tem risku mas altu di ser hospitalizadu, doensaz, e morte di COVID-19.

